RADIOTERAPIA PARA EL CÁNCER DE CABEZA Y CUELLO

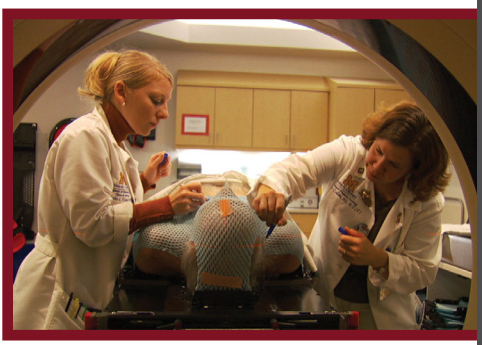
ASTRO

AMERICAN SOCIETY FOR RADIATION ONCOLOGY

RADIOTERAPIA PARA EL CÁNCER DE CABEZA Y CUELLO

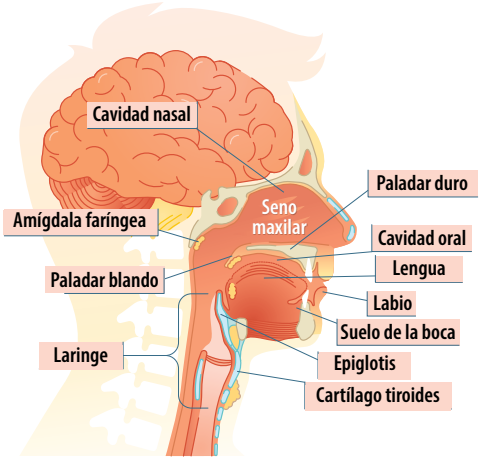
Índice

TRATAMIENTO DEL CÁNCER DE CABEZA Y CUELLO	2
RADIOTERAPIA	2
CIRUGÍA	3
TERAPIA MÉDICA	3
RADIOTERAPIA DE HAZ EXTERNO	4
RADIOTERAPIA INTERNA	6
CUIDADO DENTAL	6
CUIDARSE A UNO MISMO	7
EFECTOS SECUNDARIOS	8
PREGUNTAS SUGERIDAS PARA HACERLE A SU EQUIPO	10



El cáncer de cabeza y cuello es un tumor que puede originarse en cualquier parte de la zona de la cabeza y el cuello. Las opciones de tratamiento dependen de la zona donde se origine el cáncer de cabeza y cuello (por ejemplo, lengua o garganta), ya que cada zona tumoral responde de forma diferente a cada tipo de tratamiento. Las dos principales formas de tratamiento que pueden curar el cáncer de cabeza y cuello son la radioterapia o la cirugía. En ocasiones, la quimioterapia o la terapia sistémica dirigida se utilizan junto con radioterapia para mejorar las probabilidades de que el cáncer no reaparezca ni se extienda a otras partes del cuerpo.

TRATAMIENTO DEL CÁNCER DE CABEZA Y CUELLO



Lado de la cabeza con la nariz a la derecha de la imagen. Cada una de estas partes recibe un tratamiento diferente.

El tratamiento para el cáncer de cabeza y cuello depende de varios factores. Estos incluyen el tipo de cáncer, el tamaño y la ubicación del tumor y el estadio. También se tiene en cuenta la salud general del paciente. Un tratamiento eficaz requiere un trabajo en equipo. El equipo está formado por un cirujano, un oncólogo radioterapeuta y un oncólogo médico. Los pacientes también pueden necesitar ver a un dentista, un dietista o un logopeda. La radioterapia o la cirugía son las mejores opciones para el cáncer detectado en una fase temprana. Para los tumores más avanzados, la terapia combinada, que incluye cirugía, radioterapia o quimioterapia, puede dar los mejores resultados.

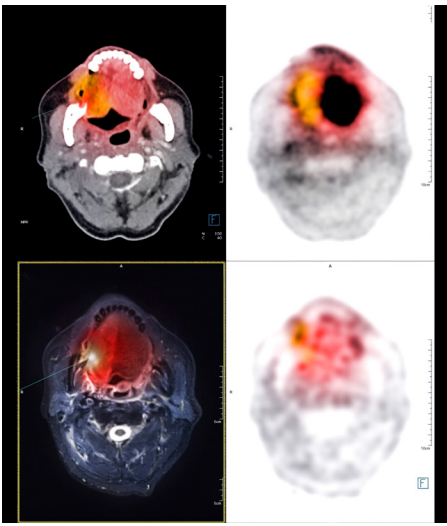
Las opciones de tratamiento del cáncer de cabeza y cuello son:

Radioterapia

Para el cáncer de cabeza y cuello, la radioterapia se puede utilizar sola o en combinación con quimioterapia o cirugía. Uno de los principales beneficios de la radioterapia en el cáncer de cabeza y cuello es la preservación de los órganos afectados en lugar de extirparlos. La radioterapia es eficaz contra el cáncer, pero puede causar efectos secundarios en los órganos cercanos. Para el cáncer de cabeza y cuello, su oncólogo radioterapeuta cuenta con la tecnología necesaria para preservar órganos importantes. En muchos casos, estas nuevas tecnologías dan como resultado unas tasas de curación similares, pero con un mejor funcionamiento de la deglución o la voz, en comparación con la cirugía.

Cirugía

La cirugía es otro método importante para tratar el cáncer de cabeza y cuello. La obtención de biopsias y la observación de la nariz, la boca y la garganta con una cámara flexible ayudan al médico a determinar si el tumor se ha extendido. Si la cirugía será parte de su tratamiento, su cirujano revisará el alcance de la cirugía necesaria para evaluar y tratar el cáncer de forma adecuada, de acuerdo con los detalles de su caso. Dependiendo de la ubicación y el tamaño del tumor, el cirujano también puede extirpar los ganglios linfáticos del cuello. Los ganglios linfáticos forman parte del sistema inmunológico normal, pero pueden ser vías para la propagación de tumores.



En algunos casos, la cirugía se combina con radioterapia. Si se detectan ciertas características de alto riesgo, a menudo se utiliza la radiación después de la cirugía para reducir el riesgo de que el cáncer reaparezca. Los médicos decidirán cuál es el mejor tratamiento para usted.

Terapia médica

Un oncólogo médico lo evaluará y determinará si también es necesario tomar medicamentos para tratar el cáncer. Hay tres categorías principales de terapia médica, también conocida como terapia sistémica.

- **La quimioterapia** puede destruir las células cancerosas mediante diferentes métodos. A menudo, se pueden combinar de uno a tres tipos diferentes de medicamentos para obtener el mejor resultado. La dosis y la pauta de tratamiento varían. En algunos casos, la quimioterapia puede ser útil antes o junto con la radioterapia.

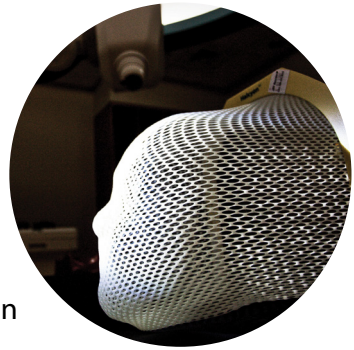
- **La terapia dirigida** implica centrar la medicación contra el cáncer en determinadas moléculas. La terapia dirigida también puede utilizarse junto con la radioterapia. Pregúntele a su médico oncólogo si estos medicamentos pueden serle útiles.
- **La inmunoterapia** mejora la capacidad del sistema inmunológico para reconocer y atacar las células cancerosas. Puede utilizarse sola o en combinación con quimioterapia o radioterapia. El médico oncólogo decidirá si este tipo de tratamiento puede ser útil para usted.

RADIOTERAPIA DE HAZ EXTERNO

Los oncólogos radioterapeutas utilizan varios tipos de radiación para tratar el cáncer de forma segura y eficaz. En la mayoría de los casos, la radiación se administra en forma de rayos X de alta energía que se adaptan al objetivo del tumor y minimizan la dosis a los órganos sanos en la zona. En algunos centros, la radiación se administra utilizando protones, que son partículas cargadas. El oncólogo radioterapeuta decidirá el tipo de radiación que es mejor para su cáncer.

Los tratamientos, generalmente, se programan diariamente, de lunes a viernes, durante varias semanas. En algunos casos, su oncólogo radioterapeuta puede programar las radioterapias dos veces al día.

Antes de comenzar el tratamiento, se le programará una tomografía computarizada de planificación en el departamento de oncología radioterápica, también conocida como exploración de simulación. En esta sesión, se le colocarán dispositivos personalizados para ayudarlo a mantenerse en una posición reproducible durante todo el tratamiento.



Normalmente, se moldea una máscara de plástico delgada sobre la cabeza y los hombros. Podrá ver y respirar a través de esta máscara ajustada. Está hecha para minimizar el movimiento durante el tratamiento de una forma cómoda. Se pueden

utilizar otros dispositivos para reducir la radiación a las partes sanas de la boca y la garganta. Es posible que le queden algunas marcas pequeñas y permanentes en la piel, como pequeños tatuajes. Estos ayudan al equipo que le suministre el tratamiento a posicionarlo exactamente de la misma manera cada vez. A veces, las marcas se pueden colocar en una máscara de plástico, por lo que es posible que no necesite ninguna marca en la piel.

Se pueden utilizar diferentes técnicas para administrar radiación al cáncer de cabeza y cuello:

- La radioterapia conformada tridimensional (3-D CRT, por sus siglas en inglés) combina múltiples campos de radioterapia para administrar dosis precisas de radiación al área afectada.
- La radioterapia de intensidad modulada (IMRT, por sus siglas en inglés) es una forma especializada de 3-D CRT que varía la intensidad de cada haz de radiación y, así, permite que su oncólogo radioterapeuta "esculpa" la dosis alrededor de estructuras no cancerosas importantes, como las glándulas salivales. La IMRT puede ayudar a reducir el riesgo de tener la boca seca u otros efectos secundarios.

- La terapia de protones es un tipo específico de radioterapia que utiliza partículas de alta energía (protones) para tratar el cáncer. En algunos casos, la terapia de protones puede ayudar a reducir la radiación en el tejido sano. El oncólogo radioterapeuta decidirá si la terapia de protones es un tratamiento adecuado para su cáncer.
- La radioterapia guiada por imágenes (IGRT, por sus siglas en inglés) es una tecnología de imagen que se utiliza para administrar con precisión la radioterapia. Su oncólogo radioterapeuta puede realizar radiografías o una tomografía computarizada antes de cada tratamiento. Estas imágenes se utilizan para alinearle con precisión cada vez antes de que comience el tratamiento. Esto puede reducir la radiación en el tejido sano.

RADIOTERAPIA INTERNA

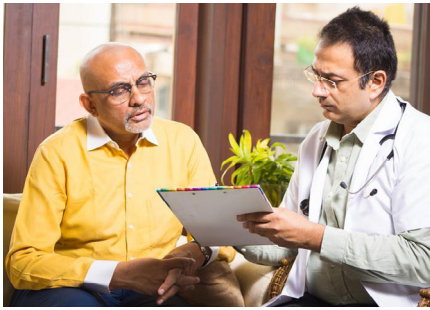
La radioterapia, interna también se llama braquiterapia. Este tratamiento consiste en la inserción de material radiactivo en un tumor o tejido circundante. Esto puede proporcionar una dosis de radiación más focalizada. Para el cáncer de cabeza y cuello, a menudo se utiliza la braquiterapia con radioterapia de haz externo. También se puede utilizar sola o después de la cirugía. Durante la braquiterapia, el oncólogo radioterapeuta coloca tubos de plástico delgados y huecos en el tumor y el tejido circundante. Estos tubos están cargados con pequeñas semillas radiactivas. Estas semillas permanecen en el lugar durante un breve periodo de tiempo para matar el cáncer. Luego se retiran las semillas y los tubos. Con la braquiterapia de dosis baja (LDR, por sus siglas en inglés), las semillas se dejarán en su lugar de uno a tres días, tiempo durante el cual el paciente permanecerá hospitalizado. En la braquiterapia de dosis alta (HDR, por sus siglas en inglés), se administra una única semilla radiactiva en unas pocas sesiones a lo largo de dos o más días. La semilla se detiene en varias posiciones a lo largo de los tubos, durante intervalos cortos de tiempo, para suministrar la radiación. Los pacientes, generalmente, permanecen en el hospital durante su tratamiento de braquiterapia HDR.

CUIDADO DENTAL

El cuidado dental es una parte esencial de la preparación para la radioterapia del cáncer de cabeza y cuello. Antes de comenzar la terapia, es posible que un dentista o cirujano oral le examine. La boca seca puede ser un efecto secundario común de la radiación en la cabeza y el cuello, lo que puede provocar un mayor riesgo de caries. Es posible que el dentista le pida que utilice una bandeja de plástico llena de flúor para mejorar su salud dental.

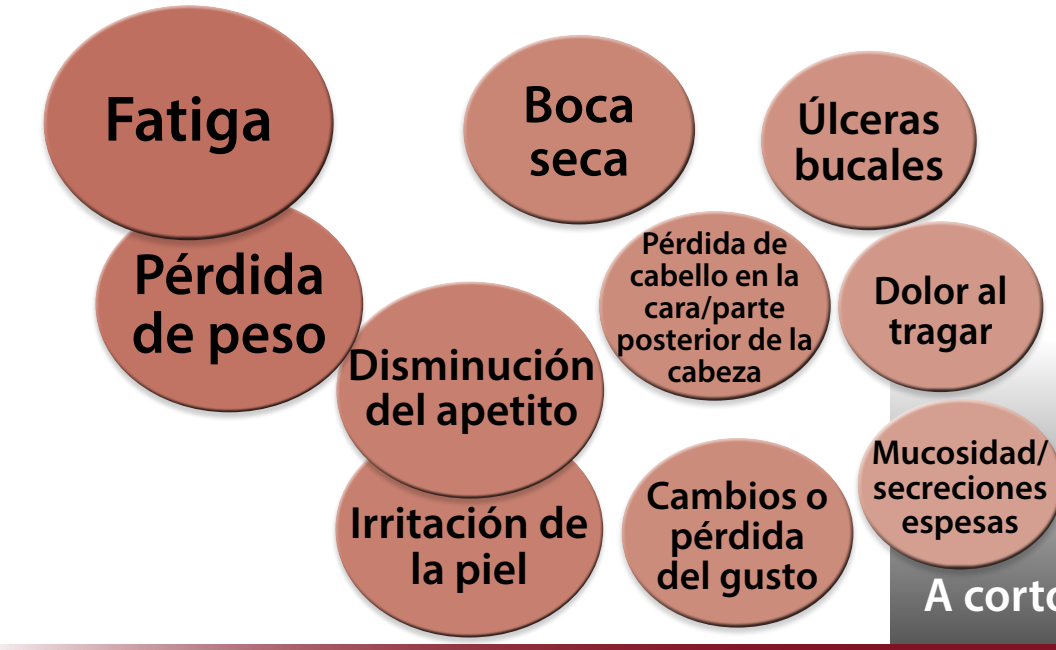
Si el dentista considera que necesita una intervención dental importante, deberá realizarla antes de comenzar el tratamiento. La intervención dental puede retrasar el inicio de la radioterapia hasta dos semanas para dejar tiempo a la curación. Pregunte al médico si necesita visitar al dentista antes de comenzar el tratamiento.

CUIDARSE A UNO MISMO



El tratamiento del cáncer puede ser difícil. Tendrá que afrontar muchos problemas. Su equipo de oncología radioterápica, su familia y sus amigos están ahí para ayudarle.

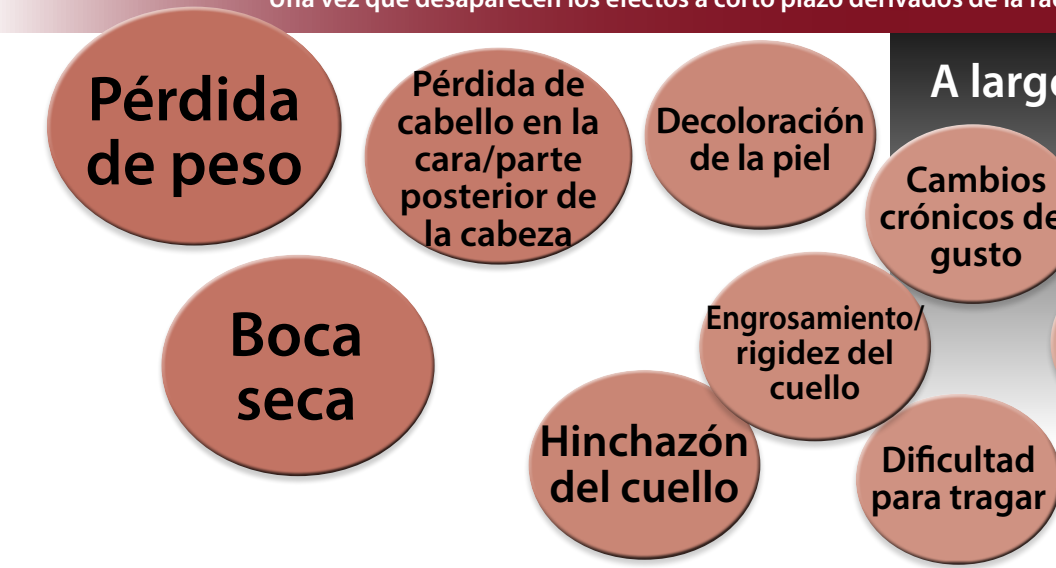
- Busque la ayuda de grupos de apoyo y amigos con antelación. Contar con una red de apoyo antes y durante el tratamiento le ayudará a sobrellevar la situación. Si necesita más ayuda, informe a su equipo médico o de enfermería.
- Descanse mucho durante el tratamiento.
- Siga las órdenes de su médico. Haga preguntas si no está seguro de algo.
- Informe a su médico sobre cualquier medicamento, vitamina o suplemento que esté tomando para asegurarse de que sea seguro usarlos durante la radioterapia.
- Siga una dieta equilibrada. Si tiene problemas para comer o si la comida le sabe rara, el equipo médico, de enfermería o dietista pueden sugerirle alimentos.
- Trate la piel expuesta a la radiación con especial cuidado. Manténgase fuera del alcance del sol.
- Evite las compresas frías o calientes. Utilice lociones y pomadas únicamente después de consultarlo con su equipo médico o de enfermería. Limpie el área con agua tibia y jabón suave.
- Un buen cuidado dental puede reducir el riesgo de infecciones bucales y caries. Utilice una pasta dental con flúor no abrasiva. Use suavemente un hilo dental encerado que no se deshilache entre los dientes todos los días. Si es necesario, enjuáguese los dientes todos los días después de cada comida con una solución de sal y bicarbonato de sodio. *Nota: Durante la radiación, los pacientes a menudo no pueden cepillarse los dientes ni usar hilo dental debido a la mucositis. Asegúrese de hablar con su oncólogo radioterapeuta sobre esto.*



Los efectos secundarios suelen ser temporales y des

más probables **posibles efecto**

Una vez que desaparecen los efectos a corto plazo derivados de la ra

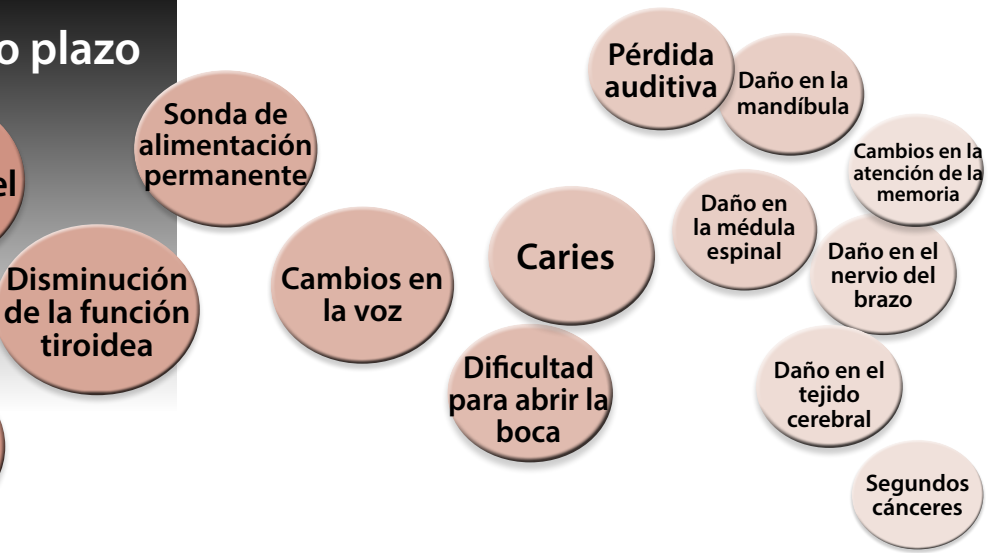


**Las burbujas más grandes/oscuras muestran una mayor probabilidad de ocurrencia. Esta lista no re*
Para conocer los efectos secundarios en zonas espe

sparecen al poco tiempo tras finalizar el tratamiento.

os secundarios — menos probables

dioterapia, pueden aparecer otros después de meses o, incluso, años.



epresenta todos los posibles efectos secundarios. Hable con el médico sobre su diagnóstico específico.
ecíficas de la cabeza y el cuello, visite rtanswers.org.

¿Cuál es el estadio del cáncer?

¿Cuáles son las opciones de tratamiento?

¿Necesitaré ver a otros médicos?

¿Necesito consultar a un dentista, un logopeda o un dietista?

¿Cuántos tratamientos de radiación recibiré en total?

¿Cuáles son los riesgos, beneficios y alternativas al tratamiento propuesto?

¿Cuánto tiempo tardará en iniciarse el tratamiento?

¿Qué puedo hacer para prepararme para el tratamiento?

¿Con quién puedo hablar durante el tratamiento si experimento efectos secundarios?

¿Cómo determinamos si el tratamiento fue efectivo y cuál es la probabilidad de eliminar mi cáncer?

¿Qué sucede una vez finalizado el tratamiento? ¿Cómo se controlará mi cáncer?

NOTAS

Si tiene alguna duda sobre el diagnóstico, tratamiento o efectos secundarios, póngase en contacto con su médico u otros miembros de su equipo de tratamiento. Para localizar un oncólogo radioterapeuta en su zona, o para saber más sobre el tratamiento del cáncer, visite www.rtanswers.org.

ACERCA DEL EQUIPO DE ONCOLOGÍA RADIOTERÁPICA

Los oncólogos radioterapeutas son médicos que supervisan el cuidado de cada paciente que se somete a un tratamiento de radiación. Otros miembros del equipo radioncológico son radioterapeutas, dosimetristas, trabajadores sociales y nutricionistas. Para ahondar en el cometido de dichos profesionales en lo que concierne a su tratamiento, visite www.rtanswers.org/treatmentteam.

RTAnswers
ANSWERS TO YOUR RADIATION THERAPY QUESTIONS

Tengo cáncer. ¿Y ahora qué?

El diagnóstico del cáncer podría suponer caos, impredecibilidad y molestias. No hay motivo para que el tratamiento del cáncer también sea así. **RTAnswers.org** proporciona información pormenorizada y recursos tanto para los pacientes con cáncer como para sus cuidadores, lo que incluye:

- Información de tratamiento en función de la localización de la enfermedad.
- Vídeos orientativos concernientes al proceso de tratamiento con radioterapia.
- Relatos de pacientes y cuidadores en los que comparten sus experiencias sobre el diagnóstico y el tratamiento hacia la supervivencia.
- En el portal «Find a Radiation Oncologist» (Encuentre un oncólogo radioterapeuta), puede buscar un oncólogo radioterapeuta cerca de usted por ciudad, estado y especialidad en función de la ubicación del cáncer.

RTAnswers
ANSWERS TO YOUR RADIATION THERAPY QUESTIONS

LA SOCIEDAD AMERICANA DE ONCOLOGÍA RADIOTERÁPICA

(ASTRO, por sus siglas en inglés) es la mayor sociedad de oncología radioterápica del mundo, con más de 10 000 miembros especializados en el tratamiento de pacientes con radioterapia. Como organización líder en oncología radioterápica, biología y física, la misión de ASTRO es hacer avanzar la especialidad de oncología radioterápica mediante la promoción de una atención equitativa y de alta calidad para las personas con cáncer, gracias al cultivo y la educación a un personal diverso, el fomento a la investigación y la innovación y el liderazgo del desarrollo de políticas y la defensa. Visite www.astro.org para obtener más información.

SOCIEDAD AMERICANA DE ONCOLOGÍA RADIOTERÁPICA
251 18th Street South, 8th Floor, Arlington, VA 22202
rtanswers@astro.org
www.astro.org • www.rtanswers.org

ASTRO
AMERICAN SOCIETY FOR RADIATION ONCOLOGY

Los Socios en la Educación del Paciente (PiPE, por sus siglas en inglés) de ASTRO apoyan en parte los recursos para la educación del paciente. Para más información sobre PiPE visite ASTRO.org/PiPE.

© ASTRO 2025